



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

<p>117-06-2020</p>	<p>MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL HELD ON JUNE 2, 2020, by way of videoconference at 8:23pm</p> <p>Present at this videoconference are: Mayor Maurice Beauregard, by videoconference Councillors: Tim Ferrigan, by videoconference Lois Smith by videoconference Raymond Pilon by videoconference Jean-Pierre Landry by audioconférence Stéphanie Hébert-Shea by videoconference Suzanne Dubeau-Pilon by videoconference</p> <p>Also attending the meeting, by videoconference: Director General and Secretary-Treasurer, Sarah Bertrand.</p> <p>OPENING OF THE MEETING</p> <p>CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;</p> <p>CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;</p> <p>CONSIDERING the decree number 2020-029 of April 26, 2020, of the Minister of Health and Social Services which allows Council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;</p> <p>WHEREAS according to this same decree, when the law provides that a meeting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means allowing the public to know the content of the discussions between the participants and the result of the deliberation of the members;</p> <p>CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers are authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by videoconference.</p> <p>THEREFORE, it is moved by Lois Smith and resolved:</p> <p>That the Council accepts that this meeting be held in camera and that the members of the Council and the municipal officers may participate by videoconference.</p> <p>Carried unanimously</p>
<p>118-06-2020</p>	<p>ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to accept the agenda as presented.</p> <p>Carried unanimously</p>
<p>119-06-2020</p>	<p>ADOPTION OF THE MINUTES</p> <p>WHEREAS copy of the minutes from the regular meeting held on May 5, 2020, were sent to Council by email;</p> <p>Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the minutes as prepared and circulated.</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p>QUESTION PERIOD</p> <p>It is noted that there are no visitors since this council meeting is held in camera and that there were no questions sent in from the public.</p>
	<p>URBANISM</p>
<p>120-06-2020</p>	<p>AUTHORIZATION OF INSPECTOR'S MONTHLY REPORT</p> <p>Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the Municipal inspector's monthly report and monthly bill for the month of May 2020.</p> <p>Carried unanimously</p>



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

121-06-2020	<p>NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BYLAW NO 100-2020 IS HEREBY GIVEN by Jean-Pierre Landry regarding property standards in matters of sanitation and nuisances in order to maintain peace and order on the territory of the municipality of Campbell's Bay.</p> <p>It is noted that the draft bylaw no 100-2020 was sent by email to Council and is available on the municipal website</p> <p>Carried unanimously</p>
122-06-2020	<p><u>BY-LAW 91-11 REGARDING THE URBANISM ADVISORY COMMITTEE</u></p> <p>WHEREAS the members of the Urbanism Advisory Committee are nominated by Council as described in bylaw 91-11;</p> <p>Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved:</p> <p>THAT according to article 5 of the bylaw 91-11, the Urbanism Advisory Committee composition remain the same as mentioned in the bylaw;</p> <p>THAT according to article 7 of bylaw 91-11, a public invitation be sent regarding the nomination of four residents for the urbanism advisory committee;</p> <p>It is also noted that a correction to article 14 is made regarding the reference to article 5 and not article 1;</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>COVID-19</u></p>
123-06-2020	<p><u>COVID-19 – MUNICIPAL CLOSURES AND REOPENING</u></p> <p>CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;</p> <p>CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;</p> <p>Motioned by Raymond Pilon and resolved that the parks remain closed until the lifting of the state of health emergency by the Québec government and that the Municipal office remain closed to the public until the protective barrier is installed for the protection of the secretary and Director General.</p> <p>Carried unanimously</p>
124-06-2020	<p><u>COVID-19- MUNICIPAL HEALTH POLICY</u></p> <p>WHEREAS In these special circumstances, the Municipality, in accordance with regulations set by CNESST, is taking every means to protect workers' health and ensure their safety;</p> <p>WHEREAS the Municipality seeks to ensure a healthy work environment by respecting the occupational health and safety obligations and the health instructions in place by CNESST and both federal and provincial health authorities;</p> <p>Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to adopt the Employee Health Policy regarding Covid-19 as presented and sent by email.</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>STREETS AND SIDEWALKS</u></p>
125-06-2020	<p><u>AUTHORIZATION OF EXPENSE – STREET SWEEPING</u></p> <p>Motioned by Lois Smith and resolved to authorize the payment of the street sweeping invoice to Judith Langevin for the amount of \$6 845.17 plus taxes. The expense is allocated from the budgetary item: Street sweeping</p> <p>Adopted</p>
	<p><u>MAYOR'S REPORT</u></p> <p>Is it noted that the Mayor provides an update regarding his replacement at prior meeting commitments by the Pro-Mayor during the non-consumption notice.</p>



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

	<u>FINANCE</u>																
126-06-2020	<p><u>MONTHLY BILLS</u></p> <p>Motioned by Raymond Pilon and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of June 2, 2020, in the amount of \$105 333.24</p> <p>Adopted</p> <p><u>Certificate of availability</u></p> <p>Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.</p> <p>Given in Campbell's Bay, this, 2nd day of June 2020,</p> <p><i>Original copy signed</i> Sarah Bertrand DGST</p>																
127-06-2020	<p><u>SALE OF IMMOVABLE FOR NON-PAYMENT OF TAXES</u></p> <p>Motioned by Tim Ferrigan and resolved to authorize the sale of the following immovable for non-payment of taxes at the MRC Pontiac land sale mandated by notary Mireille Alary, to be held September 10, 2020:</p> <p>9765 14 2874 9765 23 1751 9765 15 1300 9766 10 0339 9665 78 9430 9665 78 8911</p> <p>It is noted that 9765 29 3721 has already been added to the sale, resolution no 030-02-2020</p> <p>Carried unanimously</p>																
128-06-2020	<p><u>RESOLUTION OF CONCORDANCE AND SHORT-TERM PAYMENT OF BORROWING BYLAW 59-05 OF \$841,300 TO BE COMPLETED ON JUNE 9, 2020</u></p> <p>WHEREAS in accordance with the following borrowing bylaw and for the amount indicated, the Municipality of Campbell's Bay wishes to borrow by ticket for a total amount of \$841,300 to be realized on June 9, 2020, divided as follows:</p> <table border="1" data-bbox="409 1607 1401 1671"> <thead> <tr> <th>Borrowing rules #</th> <th>For the amount of</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>59-05</td> <td>841 300 \$</td> </tr> </tbody> </table> <p>WHEREAS the loan settlement should be amended accordingly;</p> <p>WHEREAS in accordance with section 1 of section 2 of the Municipal Debts and Borrowing Act (QL, Chapter D7), for the purposes of this loan and for borrowing by-law number 59-05, the Municipality of Campbell's Bay wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set out in these regulations;</p> <p>It is proposed by Jean-Pierre Landry and unanimously resolved:</p> <p>THAT the loan settlement indicated in the 1st^{er} paragraph of the preamble be financed by notes, in accordance with the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tickets will be dated June 9, 2020; 2. Interest will be payable semi-annual on June 9 and December 9 of each year; 3. Tickets will be signed by the Mayor and the Secretary-Treasurer or Treasurer; 4. The notes, as for the principal, will be repaid as follows: <table border="1" data-bbox="496 2343 1401 2478"> <tbody> <tr> <td>2021.</td> <td>33 400 \$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2022.</td> <td>34 300 \$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2023.</td> <td>35 000 \$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2024.</td> <td>35 800 \$</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Borrowing rules #	For the amount of	59-05	841 300 \$	2021.	33 400 \$		2022.	34 300 \$		2023.	35 000 \$		2024.	35 800 \$	
Borrowing rules #	For the amount of																
59-05	841 300 \$																
2021.	33 400 \$																
2022.	34 300 \$																
2023.	35 000 \$																
2024.	35 800 \$																



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

2025.	36 700 \$	(to be paid in 2025)
2025.	666 100 \$	(to be renewed)

THAT with respect to the expected annual capital amortizations for 2026 and beyond, the term of the Loan Settlement in bylaw 59-05 is shorter than the original term, i.e. for a five-year term (as of June 9, 2020), instead of the term prescribed for such amortization, with each subsequent issue, to be for the balance or portion of the balance due on the loan.

Carried unanimously

129-06-2020

SUBMISSIONS FOR THE ISSUANCE OF NOTES – BORROWING BYLAW 59-05

Opening date: June 2, 2020
 Number of submissions: 3
 Opening time: 10 a.m.
 Average maturity: 4 years and 7 months
 Opening place: Quebec Ministry of Finance
 Issue date: June 9, 2020
 Amount: 841 300 \$

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay has requested, in this regard, through the electronic system -"Auction and publication service of the results of debt issued for municipal financing", bids for the sale of a note issue, dated June 9, 2020, in the amount of \$841,300;

WHEREAS following the public tender for the sale of the issue designated above, the Department of Finance received three compliant submissions, all under section 555 of the Cities and Cities Act (RLRQ, Chapter C19) or section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, Chapter C27.1) and the resolution adopted under this section;

1 BANQUE ROYALE DU CANADA

33 400 \$	2,12000 %	2021
34 300 \$	2,12000 %	2022
35 000 \$	2,12000 %	2023
35 800 \$	2,12000 %	2024
702 800 \$	2,12000 %	2025

Prix : 100,00000 Coût réel : 2,12000 %

2 CAISSE DESJARDINS DES RIVIÈRES DE PONTIAC

33 400 \$	2,35000 %	2021
34 300 \$	2,35000 %	2022
35 000 \$	2,35000 %	2023
35 800 \$	2,35000 %	2024
702 800 \$	2,35000 %	2025

Prix : 100,00000 Coût réel : 2,35000 %

3 FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

33 400 \$	1,40000 %	2021
34 300 \$	1,50000 %	2022
35 000 \$	1,70000 %	2023
35 800 \$	1,85000 %	2024
702 800 \$	2,00000 %	2025

Prix : 98,28300 Coût réel : 2,36924 %

WHEREAS the result of the calculation of actual costs indicates that the bid submitted by the firm ROYAL BANK OF CANADA is the most advantageous;

It is motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved

THAT the preamble to this resolution is an integral part of it as if it were here in the long reproduced;

THAT the Municipality of Campbell's Bay accepts the offer of CANADA ROYAL BANK for its borrowing by notes dated June 9, 2020 in the amount of \$841,300 made under Borrowing Bylaw 59-05. These notes are issued at a price of 100,0000 for every \$100.00, face value of notes, maturing in series five (5) years;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

	<p>THAT the notes, capital and interest, are payable by cheque to the order of the registered holder or by pre-authorized bank debits to the holder.</p> <p>Carried unanimously</p>
130-06-2020	<p><u>AUTHORIZATION OF EXPENSE – INSTALLATION OF GLASS SHIELD – SENT BY EMAIL</u></p> <p>Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to authorize the expense of \$2 100 + taxes for the installation of a protective glass shield for the front service counter at the municipal office. The expense is authorized from the budgetary item: office maintenance</p> <p>Carried unanimously</p>
131-06-2020	<p><u>AUTHORIZATION OF EXPENSE – AUTOMATION WATER SOFTNER – SENT BY EMAIL</u></p> <p>Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to authorize the expense of \$1800 + taxes for a service call regarding the automation and instrumentation of the water treatment automation system. The expense is allocated from the budgetary item: water softener maintenance</p> <p>Carried unanimously</p>
132-06-2020	<p><u>AUTHORIZATION OF EXPENSE – DE ICER/MIXER PUMP FOR WATER RESERVOIR</u></p> <p>Motioned by Raymond Pilon and resolved to authorize the expense of \$900 + taxes for the purchase of a new ¾ HP Kasco De-icer. The expense is allocated from the budgetary item: Water Softener</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>WATER – SEWAGE – TRANSFER SITE</u></p>
133-06-2020	<p><u>REQUEST FOR WATER SERVICE – 76 CH LAFORET, MUNICIPALITY OF LITCHFIELD</u></p> <p>WHEREAS a request was received from the possible future owner of the dwelling situated at 76 ch Laforet, Municipality of Litchfield, requesting potable water service from the Municipality of Campbell's Bay;</p> <p>Whereas in virtue of article 24 of the law regarding "<i>Les entreprises d'aqueduc et d'égout</i>" applicable to our municipality and in virtue of article 53 of the same law;</p> <p>It is motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved:</p> <p>THAT the municipality of Campbell's Bay agree to supply potable water to the owner of the dwelling situated at 76 ch. Laforet, Municipality of Litchfield.</p> <p>THAT an annual service fee and administration fee be charged as determined in the annual municipal tax and service bylaw;</p> <p>THAT all other fees related to the hook up, maintenance and repairs of the service line are the sole responsibility of the property owner of 76 ch Laforet, Litchfield;</p> <p>THAT the usage of the Municipality of Campbells Bay potable water be for domestic and residential usage only;</p> <p>THAT the said potable water is not treated with chlorine or any other treatment;</p> <p>THAT the said property owner be made aware by attesting to the said conditions within this resolution;</p> <p>Carried unanimously</p>
134-06-2020	<p><u>ACCEPTANCE OF LETTER SENT BY LES EXTINGTEURS L&S</u></p> <p>Motioned by Lois Smith and resolved to accept the letter sent by Les Extincteurs L&S that they will no longer supply the Municipality with chlorine.</p> <p>Carried unanimously</p>
135-06-2020	<p><u>AUTHORIZATION OF EXPENSE - TEMPORARY SUPPLIER OF CHLORINE</u></p>



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

	<p>Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved to authorize the expense of 200 liters of chlorine from Consult'eau. The expense is allocated from the budgetary item: Water Softener – chlorine</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>PARKS, RA HALL AND RINK</u></p>
136-06-2020	<p><u>CANADA SUMMER JOBS PROGRAM</u></p> <p>WHEREAS the Municipality previously cancelled the summer leisure program and coordinator position for summer 2020, ref. 105-05-2020;</p> <p>WHEREAS the Municipality can still participate in the Canada Summer Jobs Program by hiring a public works assistant rather than a summer leisure coordinator;</p> <p>WHEREAS the Municipality has received approval for the Canada Summer Jobs Program for a public works assistant;</p> <p>THEREFORE, Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to post a public works laborer position in accordance with the program terms and conditions.</p> <p>It is noted that the candidate must have a full driver's license</p> <p>Carried unanimously</p>
137-06-2020	<p><u>CANADA SUMMER JOBS PROGRAM – HIRING COMMITTEE</u></p> <p>Motioned by Raymond Pilon and resolved that the following hiring committee be formed for the position, Councilors Stéphanie Hébert-Shea, Tim Ferrigan and Suzanne Dubeau-Pilon and the Mayor.</p> <p>Carried unanimously</p>
138-06-2020	<p><u>QUESTIONNAIRE - REVISION OF THE LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN OF THE MRC PONTIAC</u></p> <p>WHEREAS the MRC Pontiac is currently revising the regional Land Use and Development Plan;</p> <p>WHEREAS the MRC Pontiac has sent a questionnaire to the local municipalities for comments regarding the revision of the regional land use and development plan;</p> <p>WHEREAS a copy of this questionnaire was sent by email to all Council members;</p> <p>Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to send the questionnaire regarding the MRC Pontiac land use and development plan revision once all Council members have sent in their comments to the Director General.</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>MISCELLANEOUS</u></p>
139-06-2020	<p><u>OFFICE HOURS - CHANGE</u></p> <p>Motioned by Tim Ferrigan and resolved to change the office opening hours from Monday to Thursday, instead of Tuesday to Friday, effective June 8, 2020.</p> <p>Adopted</p>
	<p><u>SECURITY</u></p>
140-06-2020	<p><u>CHIEFS MONTHLY REPORT – MAY 2020</u></p> <p>WHEREAS the Fire Chief prepared his monthly report for the month of May 2020 and it is presented by the Mayor;</p> <p>Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to accept the Fire Chief's monthly report as presented.</p> <p>Adopted</p>
141-06-2020	<p><u>QUOTE RECEIVED FROM BATTLESHIELD FOR BATTERY CHARGING FOR AERIAL LADDER</u></p>



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
June 2, 2020

	<p><u>TRUCK</u></p> <p>Motioned by Lois Smith and resolved to send the request to install on board battery charger for the aerial ladder to the Fire Committee with the Municipality of Litchfield for review.</p> <p>Carried unanimously</p>
	<p><u>CORRESPONDANCE</u></p> <p><u>PONTIAC CHAMBER OF COMMERCE</u> It is noted that the membership fee for 2020 was sent back to the members in light of the Covid-19 situation</p>
142-06-2020	<p><u>ST-JOHN ELEMENTARY SCHOOL – GRADUATION PARADE</u></p> <p>WHEREAS a request was received from the school for a parade on the territory of the Municipality on June 12th, 2020 at 1pm</p> <p>Motioned by Stephanie Hébert-Shea and resolved that the St John School can have their graduation parade.</p> <p>It is also resolved that a fire truck lead the parade since the parade is in the territory of the Municipality of Campbell's Bay.</p> <p>Carried unanimously</p>
143-06-2020	<p><u>CLOSING</u></p> <p>Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to adjourn the meeting at 9:13 PM.</p> <p>Adopted</p> <p><i>Original copy signed</i> Maurice Beauregard Mayor</p> <p><i>Original Copy signed</i> Sarah Bertrand DGST</p>